

СОДЕРЖАНИЕ

У российских крестьян теперь есть свой Банк	2
Россельхозбанк завершил этап своего становления	3
Баланс на 1 января 2002 года	6
Отчет о прибылях и убытках за 2001 год	8
Данные о движении денежных средств за 2001 год	12
Итоги 2001 года	14

CONTENTS

Russia's rural population now has its own Bank	2
Rosselkhozbank has completed its founding stage	3
Balance Sheet as of 1 January 2002	7
Profit and loss account for 2001	9
Statement of cash flows for 2001	13
Results for 2001	14

У РОССИЙСКИХ КРЕСТЬЯН ТЕПЕРЬ ЕСТЬ СВОЙ БАНК

ГОРДЕЕВ Алексей Васильевич – заместитель Председателя Правительства РФ – Министр сельского хозяйства, Глава Наблюдательного Совета Россельхозбанка*

2001 год был успешным для сельского хозяйства Российской Федерации. Целенаправленные шаги в осуществлении реформ на селе, предпринимаемые Правительством РФ, и благоприятные погодные условия сделали свое дело: Россия получила прекрасный урожай зерновых. Да и многие другие отрасли национально-агропромышленного комплекса выглядели вполне достойно.

Не последнюю роль в поступательном процессе развития аграрной экономики страны сыграло появление в кредитно-финансовой системе страны Российского Сельскохозяйственного банка, который призван стать ключевым звеном в сфере кредитования и финансирования АПК.

Финансовый кризис 1998 года практически свел на нет все попытки цивилизованного кредитования предприятий российского АПК. Поэтому в 2000 году по прямому распоряжению Президента РФ Путина В.В. и был образован Россельхозбанк с целью создания на его основе национальной кредитно-финансовой системы российского агропромышленного комплекса.

Сегодня, спустя всего два года с момента появления РСХБ, мы смело можем сказать, что задача в целом выполнена. У российских крестьян есть свой банк с филиальной сетью, охватившей все значимые сельскохозяйственные регионы России.

* СОСТАВ НАБЛЮДАТЕЛЬНОГО СОВЕТА РОССЕЛЬХОЗБАНКА

ГОРДЕЕВ Алексей Васильевич – Председатель;

БЕЛЕЦКИЙ Юрий Владимирович – заместитель Министра экономического развития и торговли РФ;

БРАВЕРМАН Александр Аркадьевич – статс-секретарь – первый заместитель Министра имущественных отношений РФ;

МАЛИН Владимир Владимирович – Председатель Российского фонда федерального имущества**;

МИХАЛЕВ Анатолий Андреевич – статс-секретарь – первый заместитель Министра сельского хозяйства РФ;

ТРЕФИЛОВА Татьяна Ивановна – руководитель Федеральной службы России по финансовому оздоровлению и банкротству;

ЧЕРНУХИН Владимир Анатольевич – заместитель Министра финансов РФ

RUSSIA'S RURAL POPULATION NOW HAS ITS OWN BANK

Alexei GORDEEV – vice-president of the Government of the Russian Federation – Minister of Agriculture, Chairman of the Supervisory Council of Rosselkhozbank (Russian Agricultural Bank)*



2001 was a successful year for agriculture in the Russian Federation. Productive steps were taken by the Government of the Russian Federation in carrying out reforms in rural areas and favorable weather conditions have contributed to the efforts: Russia received a perfect grain crop, and many other branches in the national agricultural industry did relatively well.

A significant role in the process of developing the agrarian economy of the country was played by the appearance in the country's credit and finance system of the Russian Agricultural Bank, which is called to become a key component in the sphere of financing the agricultural industry sector.

The 1998 financial crisis practically wiped out all prior efforts of civilized crediting of Russia's agricultural industry sector. Therefore, in 2000 under the direct orders of Russian Federation President Vladimir Putin, Rosselkhozbank was founded with the object of creating a national credit and finance system for the Russian agricultural industry sector.

Today, only two years after the appearance of Rosselkhozbank, we can confidently say that this goal has been accomplished. The Russian rural population now has its own bank with branches covering all the significant agricultural regions of Russia.

* MEMBERS OF THE ROSSELKHOZBANK SUPERVISORY COUNCIL

Alexei GORDEEV – Chairman;

Yuri BELETSKY – Deputy Minister of RF Economic Development and Trade;

Alexander BRAVERMAN – Secretary of State – First Deputy Minister of RF Privy;

Vladimir MALIN – Chairman of the Russian Fund of Federal Property**;

Anatoly MIKHALEV – Secretary of State – First Deputy Minister of RF Agriculture;

Tatyana TREFILOVA – Director of the Federal Service of Russia for Finance Recovery and Bankruptcy;

Vladimir CHERNUKHIN – Deputy Minister of RF Finance

** Российский фонд федерального имущества, как структура Правительства РФ, владеет 100% пакетом акций ОАО «Россельхозбанк».

** Russian fund of federal property, as a part of the Government of the Russian Federation, has a 100% shareholding in Rosselkhozbank.

РОССЕЛЬХОЗБАНК ЗАВЕРШИЛ ЭТАП СВОЕГО СТАНОВЛЕНИЯ

ЖИТНИК Александр Сергеевич – Председатель Правления Открытого акционерного общества «Российский Сельскохозяйственный банк»

Если 2000 год был годом рождения Российского Сельскохозяйственного банка, то первый год нового столетия можно по праву считать годом становления банка как всероссийского общенационального финансового института. Практически все значимые для агропромышленного комплекса страны регионы были охвачены филиальной сетью РСХБ.

2001 год стал для нас годом динамичного развития и роста, со всей убедительностью продемонстрировав иным скептикам факт того, что агропромышленный комплекс является благодатной сферой приложения капитала. Несмотря на все риски, ему присущие. Грамотно выстроенная кредитная политика позволила Россельхозбанку обеспечить практически 100 процентную возвратность выданных предприятиям АПК кредитов.

Минувший год показал также, что государственный банк, как и частный, в состоянии рачительно, по рыночному распоряжаться своими ресурсами. Даже внушительные затраты на открытие филиалов не смогли помешать РСХБ завершить год с балансовой прибылью в размере 102,6 млн рублей.

В целом 2001 год позволил Россельхозбанку уверенно формировать свою политику на ближайшую и среднесрочную перспективу.

Российский Сельскохозяйственный банк просто обязан стать универсальным банком в прямом смысле этого слова. Чтобы успешно претворять в жизнь политику государства в агропромышленном комплексе и приумножать доверенные нам государственные средства, мы обязаны профессионально пользоваться всеми банковскими инструментами: от любых форм кредитования до работы с физическими лицами.

Продолжая кредитовать предприятия АПК в посевную и уборочную кампании, мы большое внимание начинаем уделять нашей инвестиционной политике. 2002 год станет в этом плане решающим. В ближайшем будущем РСХБ намерен направить в среднесрочное и долгосрочное кредитование до трети своих средств.

ROSSELKHOZBANK HAS COMPLETED ITS FOUNDING STAGE

Alexander ZHITNIK – Chairman of the Board of the Russian Agricultural Bank

While the year 2000 marked the birthday of the Russian Agricultural Bank, the first year of the new century can really be considered the coming-to-be of the bank as an All-Russia, national financial institution. Practically all significant regions for the agricultural industry sector have been covered by branches of Rosselkhozbank.

2001 was a year of dynamic development and growth for us, demonstrating convincingly to all skeptics the fact that the agricultural industry is a favorable sphere for investing capital – despite all the inherent risks. An accurately formulated credit policy allows Rosselkhozbank to provide practically 100 percent repayment of credits granted to agricultural enterprises.

Last year shows that a state bank, as well as a private bank, is capable to effectively manage bank's funds in accordance with market requirements. Even the high cost of opening branches did not prevent Rosselkhozbank from ending the year with balance profits of 102.6 million rubles. On the whole, 2001 has allowed Rosselkhozbank to confidently formulate policies for the short and long term perspective.

The Russian Agricultural Bank will have to become a universal bank in the direct sense of the word. Our mission is to successfully implement the policies of the state in the agricultural sector and provide for the growth of the public funds entrusted to us by using all the banks instruments in a professional manner: from any form of credit to working with private clients.

In continuing to provide credits to enterprises of the agricultural industry sector for sowing and harvesting, we are now paying more attention to developing investment policies. The plans for 2002 have already been adopted. In the near future, Rosselkhozbank is going to direct to one third of its recourses into medium and long term crediting.



В целом, завершив в 2001 году строительство своей сети на республиканско-областном уровне, РСХБ начнет более активно продвигаться на уровень районный. Именно там находится основная масса мелких и средних сельскохозяйственных предприятий. Именно там – первооснова всего аграрного бизнеса России. Именно там зарождается наша продовольственная безопасность. Именно туда в конечном итоге направлены все аграрные социальные программы, которые будет помогать осуществлять Правительству Россельхозбанк.

Особое внимание РСХБ уделит в ближайшие несколько лет программе Правительства по возврату государственных средств, полученных предприятиями АПК начиная с 1992 года. Банк, являясь агентом Министерства финансов РФ по возврату этих денег в бюджет, разработал подробный поэтапный план работы в этом направлении.

Россельхозбанк рассматривается Правительством России и как агент при осуществлении различного рода целевых федеральных программ на

Having practically completed the setting up of the regional network in 2001, Rosselkhozbank is beginning to work more actively within the regions. It is precisely there that the bulk of small and medium-sized agricultural enterprises are located, which form the core of the Russian agricultural business. It is there our foodstuff security is to be provided. And it is there where all agrarian social programs will be implemented in which Rosselkhozbank will sure participate.

Over the next few years, Rosselkhozbank will be paying special attention to state programs for the return of state funds received by the agricultural industry sector beginning from 1992. The bank, being an agent of the Ministry of Finance of the Russian Federation for the return of this money to the state budget, has developed a detailed working plan in this sphere.

Rosselkhozbank is regarded by the Russian Government as an agent for the implementation of different specialized programs in the country, such



Заседание Правления Россельхозбанка

На фото (слева направо):

Аркадий Геннадьевич Кулик – заместитель Председателя Правления; **Валентин Леонидович Кондюрин** – заместитель Председателя Правления; **Владимир Аркадьевич Рошаль** – заместитель Председателя Правления; **Александр Сергеевич Житник** – Председатель Правления; **Юрий Владимирович Трушин** – Первый заместитель Председателя Правления; **Олег Викторович Никонов** – Главный бухгалтер, Член Правления; **Олег Ушерович Авис** – Член Правления; **Игорь Николаевич Логинов** – Член Правления.

Rosselkhozbank board meeting

Pictured (from left to right):

Arkady Kulik – Vice-President; **Valentin Kondyurin** – Vice-President; **Vladimir Roshal** – Vice-President, Member of the Board; **Alexander Zhitnik** – President; **Yuri Trushin** – First Vice President; **Oleg Nikonov** – Chief Accountant; **Oleg Avis** – Member of the Board; **Igor Loginov** – Member of the Board.

селе, таких как мелиорация земель, финансирование развития инфраструктуры села, его газификации, электрификации и т.п.

Активное участие банк, без всякого сомнения, примет в реструктуризации задолженности предприятий АПК в соответствии с принятым в 2001 году постановлением Правительства РФ.

В общем, Россельхозбанк исходит в своей ежедневной работе из того, что он должен стать главным звеном в реализации кредитно-финансовой политики государства в области поддержки и развития сельскохозяйственного производства в России.

as land improvement, financial development of rural infrastructures, their energy supplies, etc.

The bank will also play an important role in restructuring debts of the agricultural industry sector in accordance with resolutions adopted by the Russian Government in 2001.

On the whole, Rosselkhozbank continues its day-to-day activities in order to become the main promoter of the finance and credit politics of the government in supporting and developing agricultural production in Russia.

БАЛАНС НА 1 ЯНВАРЯ 2002 ГОДА

АКТИВЫ		Сумма (тыс. руб.)
1.	Денежные средства и счета в Центральном Банке Российской Федерации	645 340
2.	Государственные долговые обязательства	340 716
3.	Средства в кредитных организациях	3 705 914
4.	Чистые вложения в ценные бумаги для перепродажи (ст. 4.1 - ст. 4.2)	209 926
4.1.	Ценные бумаги для перепродажи (балансовая стоимость)	214 155
4.2.	Резерв под обесценение ценных бумаг	4 229
5.	Ссудная и приравненная к ней задолженность	4 383 288
6.	Проценты начисленные (включая просроченные)	7 946
7.	Средства, переданные в лизинг	—
8.	Резервы на возможные потери	48 865
9.	Чистая ссудная задолженность (ст. 5 - 8)	4 334 423
10.	Основные средства и нематериальные активы, хозяйственные материалы и малоценные и быстроизнашивающиеся предметы	113 297
11.	Чистые долгосрочные вложения в ценные бумаги и доли (ст. 11.1 - 11.2)	58 200
11.1.	Долгосрочные вложения в ценные бумаги и доли (балансовая стоимость)	58 200
11.2.	Резерв под обесценение ценных бумаг и долей	—
12.	Расходы будущих периодов по другим операциям	2 523
13.	Прочие активы	7 716
14.	Всего активов: (ст. 1+2+3+4+6+7+9+10+11+12+13)	9 426 001
ПАССИВЫ		
15.	Кредиты, полученные банками от Центрального Банка Российской Федерации	—
16.	Средства кредитных организаций	511 566
17.	Средства клиентов	5 916 119
17.1.	в том числе вклады физических лиц	—
18.	Доходы будущих периодов по другим операциям	—
19.	Выпущенные долговые обязательства	152 641
20.	Прочие обязательства	21 469
21.	Резервы на возможные потери по расчетам с дебиторами, риски и обязательства	3 722
22.	Всего обязательств: (ст. 15+16+17+18+19+20+21)	6 605 517
СОБСТВЕННЫЕ СРЕДСТВА		
23.	Уставный капитал – (Средства акционеров(участников) (ст. 23.1+23.2+23.3), в т.ч.:	2 805 000
23.1.	Зарегистрированные обыкновенные акции и доли	2 805 000
23.2.	Зарегистрированные привилегированные акции	—
23.3.	Незарегистрированный уставный капитал неакционерных банков	—
24.	Собственные акции (доли), выкупленные у акционеров (участников)	—
25.	Эмиссионный доход	—
26.	Фонды и прибыль, оставленная в распоряжении кредитной организации, разница между уставным капиталом кредитной организации и ее собственными средствами (капиталом)	760
27.	Переоценка основных средств	114
28.	Прибыль (убыток) за отчетный период	102 561
29.	Дивиденды, начисленные из прибыли отчетного года	—
30.	Распределенная прибыль (исключая дивиденды)	84 013
31.	Нераспределенная прибыль (ст. 28 - 29 - 30) *)	18 548
32.	Расходы и риски, влияющие на собственные средства	3 938
33.	Всего собственных средств (ст. 23-23.3-24+25+26+27+31-32 – для прибыльных кредитных организаций), (ст. 23-23.3-24+25+26+27+28-32 – для убыточных кредитных организаций)	2 820 484
34.	Всего пассивов: (ст. 22 + 23.3 + 33)	9 426 001
ВНЕБАЛАНСОВЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА		
35.	Безотзывные обязательства кредитной организации	19 998
36.	Гарантии, выданные кредитной организацией	—

*) Ст. 29, 30, 31 заполняются только прибыльными кредитными организациями

Операции по счетам доверительного управления не осуществлялись

BALANCE SHEET AS OF 1 JANUARY 2002

ASSETS	RUR'000
1. Cash and balances with the Bank of Russia	645 340
2. Government debt instruments	340 716
3. Due from banks	3 705 914
4. Trading securities (net) (line 4.1 - line 4.2)	209 926
4.1. Trading securities (book value)	214 155
4.2. Provisions for depreciation of securities	4 229
5. Loans and equivalents	4 383 288
6. Interest accrued (including past-due interest)	7 946
7. Assets leased out	—
8. Provisions for various losses	48 865
9. Net lending (line 5 - line 8)	4 334 423
10. Fixed and intangible assets, implements and consumables	113 297
11. Investment securities and units (net) (line 11.1 - line 11.2)	58 200
11.1. Investment securities and units (book value)	58 200
11.2. Provisions for depreciation of securities and units	—
12. Other operations expense for future periods	2 523
13. Other assets	7 716
14. Total Assets (lines 1+2+3+4+6+7+9+10+11+12+13)	9 426 001
LIABILITIES	
15. Due to the Bank of Russia	—
16. Due to banks	511 566
17. Due to customers	5 916 119
17.1. of which: Private deposits	—
18. Other operations income for future periods	—
19. Debt securities issued by the bank	152 641
20. Other liabilities	21 469
21. Provisions for settlements with debtors, risks and liabilities	3 722
22. Total Liabilities (lines 15+16+17+18+19+20+21)	6 605 517
SHAREHOLDER'S EQUITY	
23. Registered share capital (shareholders' funds) (lines 23.1+23.2+23.3), including:	2 805 000
23.1. Registered common shares and units	2 805 000
23.2. Registered preference shares	—
23.3. Unregistered owners' capital of non-joint-stock banks	—
24. Treasury shares (units) repurchased from shareholders	—
25. Issue premium	—
26. Funds and profit retained by the bank, difference between the bank's registered share capital and shareholders' equity	760
27. Fixed asset revaluation	114
28. Net profit (loss) of the period	102 561
29. Dividends out of the year's profit	—
30. Profit distributions (excluding dividends)	84 013
31. Retained profit (line 28 - line 29 - line 30) *)	18 548
32. Expenses and risks affecting the shareholders' equity	3 938
33. Total Shareholders' Equity (lines 23-23.3-24+25+26+27+31-32 - bank profits), (lines 23-23.3-24+25+26+27+28-32 - bank losses)	2 820 484
34. Total Liabilities and Shareholders' Equity (lines 22+23.3+33)	9 426 001
BELOW-THE-LINE LIABILITIES	
35. Irrevocable liabilities of the bank	19 998
36. Guarantees issued by the bank	—

*) lines 29, 30, and 31 to only be filled by banks posting profit

No trust account operations were performed

ОТЧЕТ О ПРИБЫЛЯХ И УБЫТКАХ ЗА 2001 ГОД**ПРОЦЕНТЫ ПОЛУЧЕННЫЕ И АНАЛОГИЧНЫЕ ДОХОДЫ ОТ:***Сумма (тыс. руб.)*

1.	Размещения средств в банках в виде кредитов, депозитов, займов и на счетах в других банках	52 557
2.	Ссуд, предоставленных другим клиентам	294 405
3.	Средств, переданных в лизинг	—
4.	Ценных бумаг с фиксированным доходом	32 224
5.	Других источников	799
6.	Итого проценты полученные и аналогичные доходы: (ст. 1+2+3+4+5)	379 985

ПРОЦЕНТЫ УПЛАЧЕННЫЕ И АНАЛОГИЧНЫЕ РАСХОДЫ ПО:

7.	Привлеченным средствам банков, включая займы и депозиты	2 164
8.	Привлеченным средствам других клиентов, включая займы и депозиты	14 989
9.	Выпущенным долговым ценным бумагам	9 186
10.	Арендной плате	42 090
11.	Итого проценты уплаченные и аналогичные расходы: (ст. 7+8+9+10)	68 429
12.	Чистые процентные и аналогичные доходы (ст. 6 - 11)	311 556
13.	Комиссионные доходы	44 921
14.	Комиссионные расходы	9 189
15.	Чистый комиссионный доход (ст. 13 - 14)	35 732

ПРОЧИЕ ОПЕРАЦИОННЫЕ ДОХОДЫ:

16.	Доходы от операций с иностранной валютой и другими валютными ценностями, включая курсовые разницы	36 954
17.	Доходы от операций по купле-продаже драгоценных металлов, ценных бумаг и другого имущества, положительные результаты переоценки драгоценных металлов, ценных бумаг и другого имущества	67 137
18.	Доходы, полученные в форме дивидендов	—
19.	Другие текущие доходы	1 907
20.	Итого прочие операционные доходы: (ст. 16+17+18+19)	105 998
21.	Текущие доходы: (ст. 12+15+20)	453 286

ПРОЧИЕ ОПЕРАЦИОННЫЕ РАСХОДЫ:

22.	Расходы по оплате труда	178 053
23.	Эксплуатационные расходы	63 318
24.	Расходы от операций с иностранной валютой и другими валютными ценностями, включая курсовые разницы	29 676
25.	Расходы от операций по купле-продаже драгоценных металлов, ценных бумаг и другого имущества, операций РЕПО, отрицательные результаты переоценки драгоценных металлов, ценных бумаг	1 555
26.	Другие текущие расходы	24 981
27.	Всего прочих операционных расходов: (ст. 22+23+24+25+26)	297 583
28.	Чистые текущие доходы до формирования резервов и без учета непредвиденных доходов: (ст. 21 - 27)	155 703
29.	Изменение величины резервов на возможные потери по ссудам	45 189
30.	Изменение величины резервов под обесценение ценных бумаг	4 229
31.	Изменение величины прочих резервов	3 724
32.	Текущие доходы без учета непредвиденных доходов: (ст. 28-29-30-31)	102 561
33.	Непредвиденные доходы за вычетом непредвиденных расходов	0
34.	Доход с учетом непредвиденных доходов/расходов: (ст. 32 + 33)	102 561
35.	Налог на прибыль *)	84 013
36.	Отсроченный налог на прибыль	—
36а.	Непредвиденные расходы после налогообложения	—
37.	Прибыль (убыток) за отчетный период: (ст. 34 - 36 - 36а)	102 561

*) Сумма налогов, выплаченных из прибыли (ст. 35), отражается в отчете о прибылях и убытках справочно и не исключается из расчета прибыли (убытка) за отчетный период, отражаемой (ого) по ст. 37.

PROFIT AND LOSS ACCOUNT FOR 2001

INTEREST INCOME AND OTHER INCOME ARISING FROM:		(RUR'000)
1.	Funds deposited with other banks as credits, deposits, loans, and account balances	52 557
2.	Loans to other customers	294 405
3.	Assets leased out	—
4.	Fixed income securities	32 224
5.	Other sources	799
6.	Total interest income and similar income (lines 1+2+3+4+ 5)	379 985
INTEREST EXPENSE AND SIMILAR EXPENSE ON:		
7.	Funds borrowed from banks, including loans and deposits	2 164
8.	Funds borrowed from other clients, including loans and deposits	14 989
9.	Debt securities issued	9 186
10.	Rental charges	42 090
11.	Total interest expense and similar expenses (lines 7+8+9+10)	68 429
12.	Net interest and similar income (line 6 - line 11)	311 556
13.	Commission income	44 921
14.	Commission expense	9 189
15.	Net commission income (line 13 - line 14)	35 732
OTHER OPERATING INCOME:		
16.	Income from trading in foreign exchange and equivalents, including currency gains	36 954
17.	Income from trading in precious metals, securities, and other property, gains from revaluation of precious metals, securities, and other property	67 137
18.	Dividend income	—
19.	Other current income	1 907
20.	Total, other operating income (lines 16+17+18+19)	105 998
21.	Current income (lines 12+15+20)	453 286
OTHER OPERATING EXPENSES:		
22.	Salaries	178 053
23.	Maintenance expenses	63 318
24.	Expenses of trading in foreign exchange and equivalents, including currency losses	29 676
25.	Expenses of trading in precious metals, securities, and other property, REPO transactions, losses from revaluation of precious metals and securities	1 555
26.	Other current expenses	24 981
27.	Total other operating expenses (lines 22+23+24+25+26)	297 583
28.	Net current income before provisions, excluding windfall income (line 21 - line 27)	155 703
29.	Changes in bad debt provisions	45 189
30.	Changes in securities depreciation provisions	4 229
31.	Changes in other provisions	3 724
32.	Current income, excluding windfall income (line 28-29-30-31)	102 561
33.	Windfall income less unexpected expenses	0
34.	Income, including unexpected income/expense (line 32 + line 33)	102 561
35.	Profit tax *)	84 013
36.	Deferred profit tax	—
36a.	Unexpected expense after taxes	—
37.	Profit (loss) of the period (line 34 - line 36 - line 36a)	102 561

*) The amount of taxes paid out of profits (line 35) is shown in the Profit and Loss Statement as a memorandum item; this amount is not excluded in calculating profit/loss of the period, as shown in line 37.

ДАННЫЕ О ДВИЖЕНИИ ДЕНЕЖНЫХ СРЕДСТВ ЗА 2001 ГОД

I. ДЕНЕЖНЫЕ ПОТОКИ ОТ ОПЕРАЦИОННОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ:		Сумма (тыс. руб.)
1.	Процентные доходы	379 985
2.	Процентные расходы	68 429
3.	Комиссионные доходы	44 921
4.	Комиссионные расходы	9 189
5.	Доходы от операций с иностранной валютой и другими валютными ценностями	7 342
6.	Доходы от операций по купле-продаже драгоценных металлов, ценных бумаг и другого имущества	46 441
7.	Расходы от операций с иностранной валютой и другими валютными ценностями	1 124
8.	Расходы от операций по купле-продаже драгоценных металлов, ценных бумаг и другого имущества	275
9.	Доходы, полученные в форме дивидендов	0
10.	Прочие операционные доходы	1 907
11.	Прочие операционные расходы	266 352
12.	Непредвиденные расходы после налогообложения	0
13.	Всего доходы/расходы (ст. 13.1. + 13.2.), в т.ч.	131 802
13.1.	Доходы/расходы (ст. 1 - 2 + 3 - 4 + 5 + 6 - 7 - 8 + 9 + 10 - 11 - 12)	135 227
13.2.	Изменение доходов/расходов	-3 425
14.	Платежи в бюджет, отчисляемые из прибыли, платежи на благотворительные и другие цели	-81 448
15.	Денежные потоки от операционной деятельности до учета изменений в текущих активах/обязательствах (ст. 13 + 14)	50 354
ИЗМЕНЕНИЯ ТЕКУЩИХ АКТИВОВ		
16.	Государственные долговые обязательства	-305 768
17.	Средства в кредитных организациях	-3 756 687
18.	Ценные бумаги для перепродажи (балансовая стоимость)	-214 155
19.	Ссудная и приравненная к ней задолженность	-4 015 887
20.	Средства, переданные в лизинг	0
21.	Прочие активы	-6 958
ИЗМЕНЕНИЯ ТЕКУЩИХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ		
22.	Кредиты, полученные банками от Центрального Банка РФ	0
23.	Средства кредитных организаций	511 151
24.	Средства клиентов	5 815 035
25.	Прочие обязательства	17 374
26.	Чистый приток/отток денежных средств от текущих операций (ст. 16 + 17 + 18 + 19 + 20 + 21 + 22 + 23 + 24 + 25)	-1 955 895
27.	Чистый приток/отток от операционной деятельности (ст. 15 + 26)	-1 905 541
II. ДЕНЕЖНЫЕ ПОТОКИ ОТ ИНВЕСТИЦИОННОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ:		
28.	Основные средства и нематериальные активы, хозяйственные материалы и малоценные и быстроизнашивающиеся предметы	-94 364
29.	Долгосрочные вложения в ценные бумаги и доли (балансовая стоимость)	-58 200
30.	Чистый приток/отток денежных средств от инвестиционной деятельности (ст. 28 + 29)	-152 564
III. ДЕНЕЖНЫЕ ПОТОКИ ОТ ФИНАНСОВОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ:		
31.	Уставный капитал – (средства акционеров (участников))	2 430 000
32.	Собственные акции (доли), выкупленные у акционеров (участников)	0
33.	Эмиссионный доход	0
34.	Фонды и прибыль, оставленная в распоряжении кредитной организации	760
35.	Дивиденды, начисленные из прибыли	0
36.	Выпущенные долговые обязательства	152 641
37.	Чистый приток/отток денежных средств от финансовой деятельности (ст. 31 + 32 + 33 + 34 + 35 + 36)	2 583 401
38.	Положительная/отрицательная разница переоценки иностранной валюты и других валютных ценностей, драгоценных металлов и ценных бумаг; переоценки основных средств; начисленные и прочие средства, не отраженные на финансовом результате	5 989
39.	Чистый приток/отток денежных средств и их эквивалентов (ст. 27 + 30 + 37 + 38)	531 285
40.	Сумма денежных и приравняваемых к ним средств на начало отчетного периода	62 228
41.	Сумма денежных и приравняваемых к ним средств на конец отчетного периода (ст. 39 + 40)	593 513

СВЕДЕНИЯ О ВЫПОЛНЕНИИ ОСНОВНЫХ ТРЕБОВАНИЙ, УСТАНОВЛЕННЫХ НОРМАТИВНЫМИ АКТАМИ БАНКА РОССИИ НА 1 ЯНВАРЯ 2002 ГОДА

№ п/п	Наименование обязательных нормативов или резервов	Сумма или процент на отчетную дату
1.	Фактическое значение показателя достаточности собственных средств (капитала) (норматив Н1, в %)	38,3
2.	Величина расчетного резерва на возможные потери по ссудам, рассчитанного в соответствии с требованиями, установленными нормативными актами Банка России (тыс. руб.)	48 861
3.	Величина фактически сформированных резервов на возможные потери по ссудам (тыс. руб.)	48 865
4.	Расчетная величина резерва под обесценение ценных бумаг, рассчитанного в соответствии с требованиями, установленными нормативными актами Банка России (тыс. руб.)	4 229
5.	Величина фактически сформированных резервов под обесценение ценных бумаг (тыс. руб.)	4 229
6.	Расчетная величина резерва на возможные потери, рассчитанного в соответствии с требованиями, установленными нормативными актами Банка России (тыс. руб.) с 01.10.2001 – 20% расчетного резерва 01.04.2002 – 50% расчетного резерва 01.10.2002 – 100% расчетного резерва	3 689
7.	Величина фактически сформированных резервов на возможные потери (тыс. руб.)	3 722

Председатель Правления
ОАО «Россельхозбанк»

А.С. Житник

Главный бухгалтер
ОАО «Россельхозбанк»

О.В. Никонов

Проверенная годовая бухгалтерская отчетность во всех существенных аспектах подготовлена в соответствии с законодательством и нормативными актами, регулирующими порядок ведения бухгалтерского учета, подготовки бухгалтерской отчетности и принятыми принципами ведения бухгалтерского учета в Российской Федерации.

Достоверность баланса, отчета о прибылях и убытках, данных о движении денежных средств и сведений о выполнении основных требований, установленных нормативными актами Банка России, подтверждена. Развернутая информация о достоверности отчетности кредитной организации, включая информацию о приведенных выше данных, содержится в аудиторском заключении о достоверности отчетности кредитной организации по состоянию на 1 января 2002 года.

– наименование аудиторской организации – Закрытое акционерное общество «ПрайсвотерхаусКуперс Аудит»

– лицензия №0067, дата выдачи лицензии – 8 сентября 2000 г. №ОД-383, срок действия лицензии – 3 года с указанной даты

– наименование органа, выдавшего лицензию – Банк России

– фамилия, имя, отчество руководителя, – Ричард Баски

– фамилия, имя, отчество, должностное лицо, заверившего публикуемую отчетность, – Филиппова Елизавета Владимировна

– должность – Директор аудиторской фирмы «ПрайсвотерхаусКуперс Аудит»

– номер документа М-0965-0801-зао, 01.08.2001, название документа – доверенность.

STATEMENT OF CASH FLOWS FOR 2001

I. CASH FLOWS FROM OPERATING ACTIVITIES		(RUR'000)
1.	Interest income	379 985
2.	Interest expense	68 429
3.	Commission income	44 921
4.	Commission expense	9 189
5.	Income on foreign exchange operations	7 342
6.	Income on operations with precious metals, securities and other assets	46 441
7.	Expense on foreign exchange operations	1 124
8.	Expense on operations with precious metals, securities and other assets	275
9.	Dividends received	0
10.	Other operating income	1 907
11.	Other operating expense	266 352
12.	Unexpected expense after income tax	0
13.	Total net income/expense (items 13.1 + 13.2) incl.	131 802
13.1.	Income/expense (items 1 - 2 + 3 - 4 + 5 + 6 - 7 - 8 + 9 + 10 - 11 - 12)	135 227
13.2.	Change in income/expense	-3 425
14.	Income-based budget contributions, donations, etc.	-81 448
15.	Operating cash flows before changes in current assets/liabilities (items 13 + 14)	50 354
CHANGES IN CURRENT ASSETS		
16.	Government debt securities	-305 768
17.	Balances with credit institutions	-3 756 687
18.	Securities held for trading purposes (book value)	-214 155
19.	Loan and similar indebtedness	-4 015 887
20.	Leases	0
21.	Other assets	-6 958
CHANGES IN CURRENT LIABILITIES		
22.	Loans from the Central Bank of the Russian Federation	0
23.	Advances from credit institutions	511 151
24.	Customer accounts	5 815 035
25.	Other liabilities	17 374
26.	Net cash inflow/outflow from current transactions (items 16 + 17 + 18 + 19 + 20 + 21 + 22 + 23 + 24 + 25)	-1 955 895
27.	Net operating inflow/outflow (items 15 + 26)	-1 905 541
II. CASH FLOWS FROM INVESTMENT ACTIVITIES:		
28.	Fixed and intangible assets, materials and low value items	-94 364
29.	Long-term investments in securities and participations (book value)	-58 200
30.	Net investment inflow/outflow (items 28 + 29)	-152 564
III. CASH FLOWS FROM FINANCING ACTIVITIES:		
31.	Share capital (shareholders' funds)	2 430 000
32.	Own shares redeemed from shareholders	0
33.	Share premium	0
34.	Reserves and retained earnings	760
35.	Dividends accrued from current year profit	0
36.	Debt securities issued	152 641
37.	Net financing inflow/outflow (items 31 + 32 + 33 + 34 + 35 + 36)	2 583 401
38.	Positive/negative difference in revaluation of foreign exchange, precious metals, securities and other assets; revaluation of fixed assets; accruals and other funds not affecting financial results	5 989
39.	Net inflow/outflow of cash and cash equivalents (items 27 + 30 + 37 + 38)	531 285
40.	Cash and cash equivalents at the beginning of the reporting period	62 228
41.	Cash and cash equivalents at the end of the reporting period (items 39 + 40)	593 513

INFORMATION ON COMPLIANCE WITH MAIN CBR REQUIREMENTS
AS OF 1 JANUARY 2002

##	Prudential ratios or provisions	Amount or percentage
1.	Actual capital adequacy ratio (CBR ratio No 1, %)	38,3
2.	Estimated loan loss provision according to CBR requirements (RUR'000)	48 861
3.	Actual loan loss provision (RUR'000)	48 865
4.	Estimated provision for diminution in value of securities according to CBR requirements (RUR'000)	4 229
5.	Actual provisions for diminution in value of securities (RUR'000)	4 229
6.	Estimated loan loss provision according to CBR requirements (RUR'000): as from 01.10.2001 – 20% of estimated provision; 01.04.2002 – 50% of estimated provision; 01.10.2002 – 100% of estimated provision	3 689
7.	Actual provisions for possible losses	3 722

Chairman of the Board
of the Russian Agricultural Bank

A.S. Zhitnik

Chief Accountant
of the Russian Agricultural Bank

O.V. Nikonov

The audited annual financial report in all essential aspects has been prepared in compliance with the legislation and statutory acts regulating the procedures for conducting accounting and preparing financial reporting, and the accepted principles for conducting accounting in the Russian Federation.

The reliability of the statement of assets and liabilities, the report on profits and losses, data on the movement of monetary funds and data on the fulfillment of basic requirements established by the statutory acts of the Bank of Russia is confirmed. The information disclosed on the reliability of the reporting of the credit organization, including the information on the above-mentioned data, is contained in the auditor's conclusion about the reliability of reporting of the credit organization as of 1 January 2002.

– name of the auditing organization – Closed joint-stock company **PricewaterhouseCoopers Audit**

– license e0067, issue date of license – issued 8 September 2000 QD-383, validity period of license - 3 years from the specified date

– name of issuing body of license – Bank of Russia

– surname and first names of director – Baski, Richard

– surname and first names and position of the person who certified the published reporting – **Filippova, Elizaveta Vladimirovna**

– position – Director of auditing firm PricewaterhouseCoopers Audit

– document number M-0965-0801-zao, 01.08.2001, document title – power of attorney.

ИТОГИ 2001 ГОДА

2001 год был успешным для Россельхозбанка. Те задачи, что ставились перед ним Правительством РФ и Наблюдательным советом, были в целом выполнены. Россельхозбанк реально начал обеспечивать предприятия и организации АПК страны необходимым комплексом банковских услуг. И в первую очередь – кредитами на посевную и уборочную кампании. РСХБ приступил также к инвестированию в российский агрокомплекс.

Конечно, в ближайшей перспективе банк будет в значительной степени меняться и «взрослеть» организационно и экономически, но, тем не менее, уже сегодня можно констатировать, что РСХБ хорошо капитализирован, обладает развитой инфраструктурой с высокими технологиями, широким продуктовым рядом и хорошей репутацией.

Одной из важных функций Банка согласно идеологии его построения является охват максимально возможного количества предприятий и организаций агропромышленного сектора и обслуживание максимального количества финансовых потоков как внутри этого сектора, так и между ним и его контрагентами с целью эффективного исполнения государственной программы поддержки отечественного сельскохозяйственного производства.

Для того чтобы донести до потенциального клиента свои продукты, Банк создал к началу 2002 года в 51 субъекте Российской Федерации свои региональные филиалы и помимо них – 77 дополнительных офисов, которые осуществляют от имени Банка расчетные, кассовые, кредитные и другие банковские операции, оказывают клиентам информационные, консультационные и иные услуги. Благодаря расширению географии деятельности и хорошей репутации динамично прирастало в течение года количество перешедших на обслуживание в Банк клиентов, которым к началу 2002 года открыто более 10 тысяч расчетных и текущих счетов.

В целях создания экономических предпосылок для увеличения объема оказываемых агропромышленному комплексу банковских услуг, обеспечения условий для роста доверия со стороны потенциальных клиентов и инвесторов Правительством Российской Федерации сформирован уставный капитал Банка в сумме 2 млрд 805 млн рублей. В целом собственные

RESULTS FOR 2001

2001 was a successful year for Rosselkhozbank (Russian Agricultural Bank). The tasks set before it by the Government of the Russian Federation and the Supervisory Council have been carried out in full. Rosselkhozbank effectively began to provide a spectrum of essential banking services to the enterprises and organizations of the country's agricultural industry sector. First and foremost – credit for sowing and harvest campaigns. Rosselkhozbank has also begun to invest in Russia's agricultural sector.

In the near future the Bank will naturally significant changes and will be more undergo, both organizationally and economically. It is nonetheless already possible to confirm that Rosselkhozbank is well capitalized and has a well-developed infrastructure with high technologies, a wide spectrum of bank products and a good reputation.

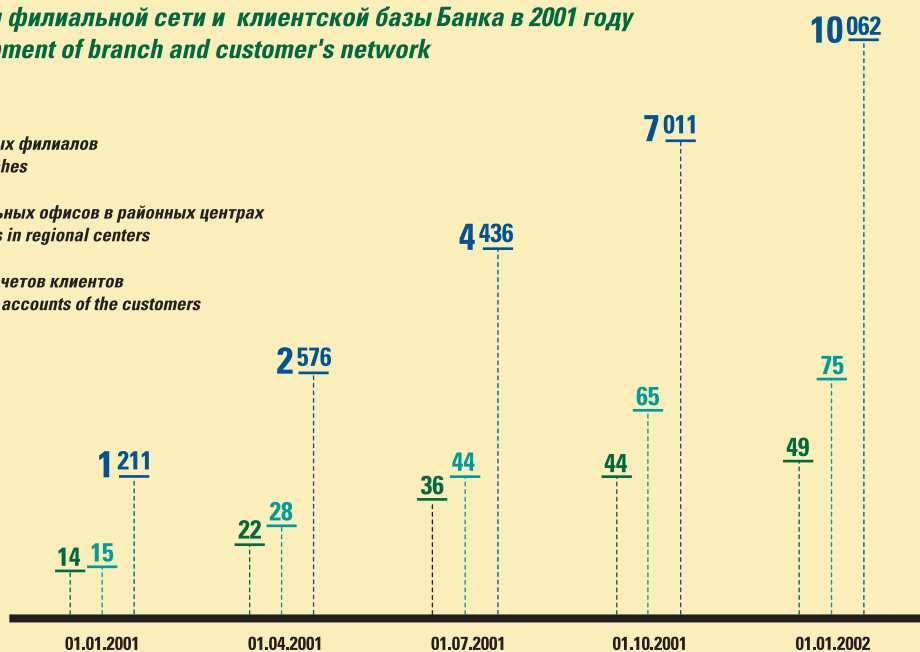
One of the important functions of the Bank, based on the ideology of its creation, is to provide its services to the maximum possible number of enterprises and organizations of the agriindustrial sector and to contribute to major service of financial flows both within this sector and its contractors, with an aim to effectively execute state programs for the support of domestic agricultural production.

In order to deliver its products to potential clients, by the beginning of 2002, the Bank has established regional branches in 51 districts of the Russian Federation, as well as 77 additional offices, which carry out settlement, cash, credit and other banking operations, and provide clients with information, consulting and other services on behalf of the Bank. Due to the expansion of the geography of activities and the good reputation of the Bank, there has been dynamic growth during the year in the number of clients and services extended to them, with a figure of more than 10,000 settlement and current accounts.

In order to create the economic prerequisites for increasing the volume of banking services provided to agricultural industry establishments and securing conditions for the growth of trust from potential clients and investors, the Government of the Russian Federation formed charter capital of the Bank in an amount of 2.805 billion rubles. The Bank's total equity as of 1 January 2002 is 2.9 billion rubles. In the coming year, it is proposed to increase the Bank's charter capital by additional 1.4 billion rubles.

Динамика развития филиальной сети и клиентской базы Банка в 2001 году Dynamics of development of branch and customer's network

- Количество региональных филиалов
Quantity of regional branches
- Количество дополнительных офисов в районных центрах
Quantity of local branches in regional centers
- Количество расчетных счетов клиентов
Quantity of the settlement accounts of the customers



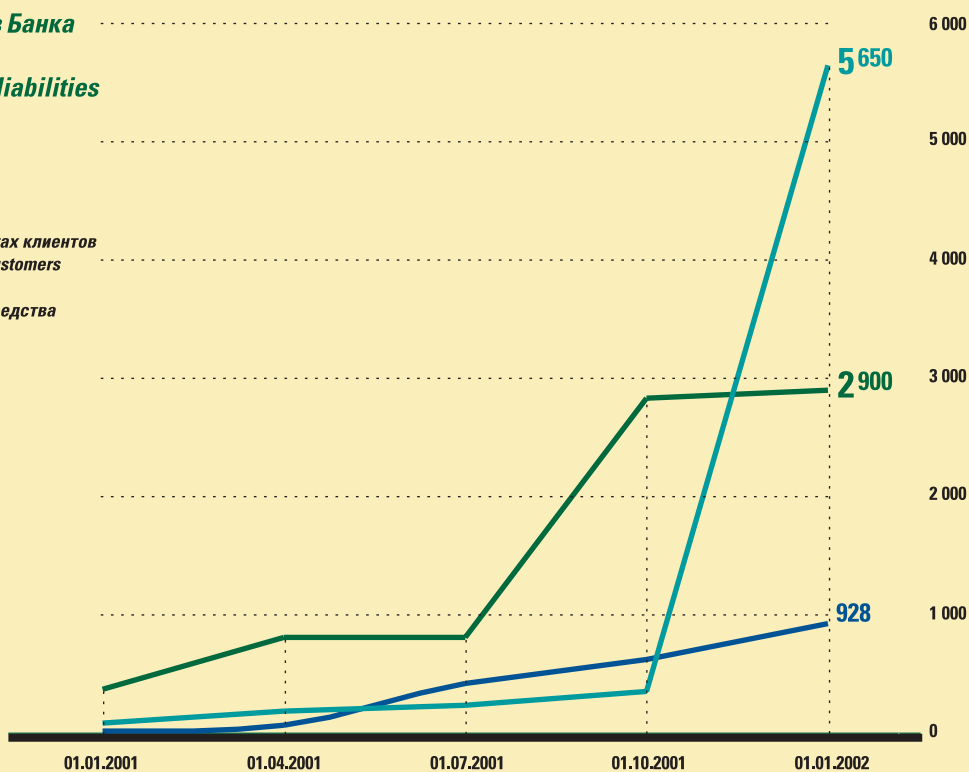
Динамика ресурсов Банка

(млн руб.)

Dynamics of Bank's liabilities

(mln RUR)

- Собственные средства
Shareholder's equity
- Остатки средств на счетах клиентов
Account balance of the customers
- Другие привлеченные средства
Other involved liabilities



средства Банка по состоянию на 1 января 2002 г. составили 2 млрд 900 млн руб. В предстоящем году предполагается дополнительно внести в уставный капитал Банка еще 1 млрд 400 млн рублей.

С начала деятельности Банка имеет место устойчивый рост привлеченных денежных средств, остатки которых на 1 января 2002 года составили 6 млрд 578 млн рублей, в том числе 5 млрд 650 млн рублей – остатки на расчетных и текущих счетах клиентов и 928 млн рублей – привлеченные депозиты.

В течение 2001 года неуклонно прирастал и объем кредитного портфеля Банка. С начала года сумма выданных предприятиям АПК кредитов выросла в 11,8 раз, выдано более 3,8 тысячи кредитов на общую сумму более 4,7 млрд рублей. В целом кредитный портфель Банка по состоянию на 1.01.02 составил 4,3 млрд рублей.

Работающие активы составляют 73,9% в общем объеме активов Банка (валюта баланса – 9 млрд 426 млн руб.).

Основными получателями кредитов являются сельскохозяйственные товаропроизводители (48%), предприятия сельхозпереработки (23%), организации, занимающиеся реализацией сельхозпродукции (17%), ремонтно-технические предприятия (3%), а на долю предприятий прочих отраслей хозяйства приходится лишь 9% кредитного портфеля Банка.

Кредиты предоставлены в основном на приобретение семян, кормов, горюче-смазочных материалов, запасных частей, для ремонта сельскохозяйственной техники, закупку минеральных удобрений, средств защиты растений, приобретение ветеринарных препаратов и других товарно-материальных ценностей, необходимых для производства, хранения, переработки и реализации сельскохозяйственной продукции.

В отчетном году впервые была задействована система субсидирования из федерального бюджета процентных ставок при получении сельхозтоваропроизводителями кредитов в банках. Россельхозбанк занял второе место по объему (почти 7%) выданных средств и по количеству кредитов среди более 200 банков, принявших активное участие в этой программе.

В соответствии с утвержденной кредитной политикой Банка в 2002 году до одной трети его

Since the beginning of its activities, the Bank has experienced steady growth in customer's funds, the balance reached 6.578 billion rubles as of 1 January 2002, including 5.65 billion rubles in clients current accounts and 928 million in deposits.

The year of 2001 showed a steady growth in the volume of the Bank's credit portfolio. Since the beginning of the year, the amount of credits provided to the agri-industrial sector grew by 11.8 times to more than 3,800 credits amounting to more than 4.7 million rubles. As of 1.01.02, the total credit portfolio of the Bank reached 4.3 billion rubles.

Working assets provide for 73.9% of the Banks total assets (balance amount – 9.426 billion rubles).

The primary recipients of credit are agricultural production industries (48%), enterprises for processing agricultural production (23%), organizations engaged in the realization of agricultural production (17%), technical repair enterprises (3%), and enterprises of other industrial sectors account for only 9% of the Bank's credit portfolio.

Credits are granted mainly for the purchase of seed, borage, machinery fuels, spare parts for repairing agricultural equipment, purchase of fertilizers, herbicides, veterinary supplies and other materials necessary for the production, storage, processing and realization of agricultural production.

In the previous year a completely new system was introduced which permits to receive in chart vats subsidies from the Federal budget credits recieved by agricultural produces from banks. Rosselkhozbank holds second place from by volume (almost 7%) of such credits and by the number of credits among 200 banks that actively participate in the program.

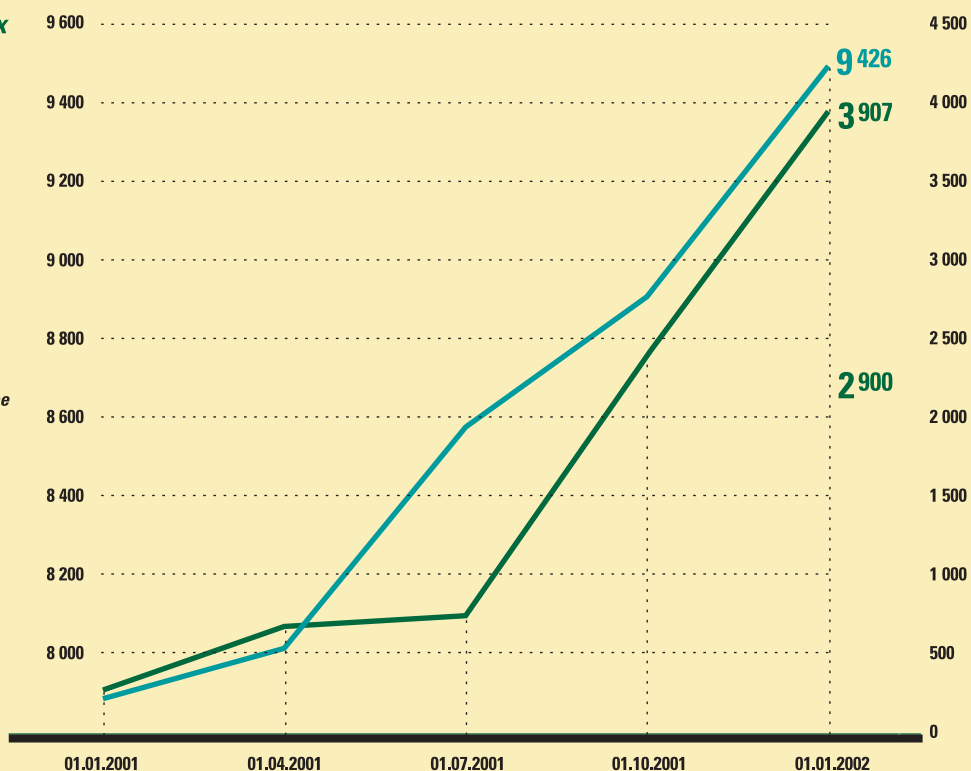
According to the adopted credit policy of the Bank, in 2002 up to one third of its resources are planned to be used for providing medium-term credits for projects, wich are called to strengthen the material and technical basis of agricultural enterprises and organizations.

The first experience of providing medium-term crediting, which was accumulated last year, shows that medium-term credits are granted in the first place to enterprises and organizations (regardless of the form of ownership) engaged in the production and processing of agricultural row materials, to agricultural associations, for the renovation of exit-

Динамика активных операций Банка (млн руб.)

Dynamics of active operations and currency of Bank's balance
(mln RUR)

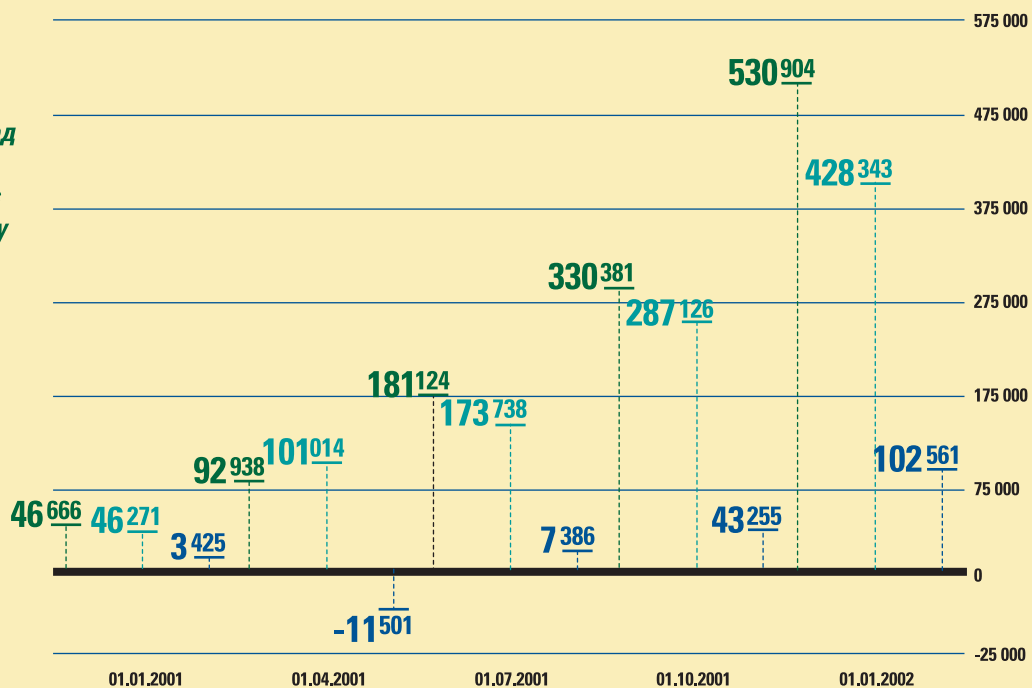
- Кредитный портфель
Credit portfolio
- Валюта баланса банка
Currency of bank's balance



Финансовые результаты деятельности Банка за 2001 год (тыс. руб.)

Financial results of Bank's activity
(th. RUR)

- Доходы
Incomes
- Расходы
Expenses
- Прибыль
Profit



ресурсов планируется направить на среднесрочное кредитование проектов, целью которых является укрепление материально-технической базы предприятий и организаций агропромышленного комплекса.

Первый опыт среднесрочного кредитования, полученный в отчетном году, показал, что среднесрочные кредиты предоставляются предприятиям и организациям вне зависимости от формы собственности, в первую очередь производящим и перерабатывающим сельскохозяйственное сырье, агропромышленным объединениям на цели модернизации действующих производств, в том числе на приобретение отечественной техники, оборудования и услуг, а также организациям, поставляющим технику на условиях финансовой аренды (лизинга).

Несмотря на объективную необходимость проведения существенных затрат на развертывание сети региональных филиалов и дополнительных офисов, создание необходимой банковской инфраструктуры, оборудование рабочих мест вычислительной и организационной техникой, осуществление текущих операционных и функциональных расходов, Банк обеспечил получение доходов, позволивших ему выйти на показатели безубыточной деятельности.

Рост активных операций Банка обеспечил адекватный рост доходов при строгом контроле осуществления расходов. За 2001 год получено доходов на сумму 530,9 млн рублей и произведено расходов на сумму 428,3 млн рублей. По итогам работы за год Банком получена балансовая прибыль в сумме 102,6 млн рублей.

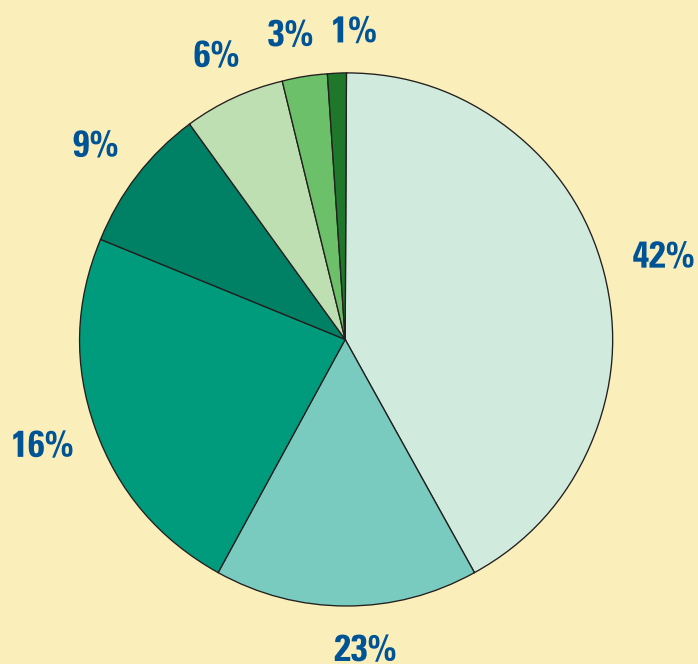
ing production facilities, including purchasing of domestic machinery and equipment. Credits are also given to customers purchasing machinery on bases of financial the leasing.

Despite the objective necessity for significant costs incurred to set up a network by regionsl branches and offices, to create the bank's infrastructure, to equip work places with modern bank's technologies as well as to cover operating costs. The Bank's income permitted to recive a net profit.

The growth of the Bank's active operations ensures an adequate growth in incomes under strictly controlled financial management. For 2001, income amounted to 530.9 million rubles and expenses to 428.3 million rubles. The Bank's financial results for the year thus show a balance profit of 102.6 million rubles.

Структура кредитного портфеля Structure of Bank's credit portfolio

- Корпоративные сельскохозяйственные товаропроизводители
Corporate agricultural manufacturers
- Предприятия по переработке и хранению сельскохозяйственной продукции
Enterprises for processing of agricultural productions
- Предприятия оптовой и розничной торговли
Wholesale and retail enterprises
- Предприятия прочих отраслей
Other enterprises
- Фермерские (крестьянские) хозяйства
Farmers' facilities
- Ремонтно-технические предприятия и ремонтно-технические станции
Technical service stations and enterprises
- Предприятия потребительской кооперации
Enterprises of consumer's cooperative society



**ОТКРЫТОЕ АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО
«РОССИЙСКИЙ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫЙ БАНК»**

Корреспондентские счета «Ностро»

119034, Россия, Москва, Гагаринский пер., 3

Факс: (7-095) 363-0297

SWIFT: RUAG RU MM

Телекс: 485493 RSB RU

Валюта	Банк-корреспондент	Счет №.	SWIFT
Мультивалютный	Райффайзен Центробанк, Вена	6108247000	CENBATWW
Долл. США	ДЦ БАНК, Франкфурт-на-Майне	USD 0001140450	GENO DE FF
Евро	ДЦ БАНК, Франкфурт-на-Майне	EUR 0000140450	GENO DE FF
Долл. США	Джей Пи Морган Чейз Бэнк, Нью-Йорк	400-807408	CHAS US 33
Евро	КОМЕРЦБАНК, Франкфурт-на-Майне	400886853100EUR	COBADEFF
Белорусские рубли	Белагропромбанк, Минск	1702080840014	BAPBBY 2X

RUSSIAN AGRICULTURAL BANK

Main Correspondent Accounts

Address: 3 Gagarinsky per., Moscow 119034

Fax: (7-095) 363-0297

SWIFT: RUAG RU MM

Telex: 485493 RSB RU

Currency	Correspondent	Account №.	SWIFT
Multicurrency	Raiffeisen Centrobank AG, Vienna	6108247000	CENBATWW
USD	DZ BANK, Frankfurt am Main	USD 0001140450	GENO DE FF
EUR	DZ BANK, Frankfurt am Main	EUR 0000140450	GENO DE FF
USD	JP Morgan Chase Bank, New York	400-807408	CHAS US 33
EUR	COMMERZBANK, Frankfurt am Main	400886853100EUR	COBADEFF
BYB	Belagroprombank, Minsk	1702080840014	BAPBBY 2X